



NAŠ TORREMOLINO

Sredi sedemdesetih let je španski obmorski turistični kraj Torremolino dobil značaj shajališča s položajem v družbi nezadovoljnih mladih ljudi iz vse Evrope. To je bil svojevrsten odblesk študentskih nemirov in stresa v drobstvu tedanje družbe.

S spremenjeno podobo turističnega kraja so se razraščali tudi spotakljivi pojavi od nekulturnega obnašanja, narkomanije, vsestranskega uživanja in še to in ono, kar je bilo na robu ali celo že z eno nogo v kriminalu. Označba "otroci iz Terremolina" je dobila v nekaterih literarnih delih prizvok slabega.

Moralisti so povzdignili glas, češ, da je treba spodrezati korenine valu mladostne radoživosti in nekonvencionalnosti. Na srečo naftalinski moralizem ni imel moči proti predlogom: "Odprimo na stečaj vrata mladim. Ponudimo jim raznolike možnosti za zabavo, za bogatjenje medčloveških stikov. Ponudimo jim pestro vsebino z veliko izbiro, beg iz nemirnih vsakdanjih dni v idiličnost morskega zaliva, naj ne odpira možnosti za sproščeno nekulturno agresivnost!"

Dandanes je malo slišati o otrocih Terremolina. Vsaj tam ne. Kaj pa pri nas? Letošnji Portoroški teden nehote ponuja primerjavo. Tudi z vsemi obžalovanja vrednimi otenki. Pa tudi z utemeljenim in zlaganim moraliziranjem.

Na bi bilo lepo, če bi postal Portorož letovišče mladih? Po letih, po srcu in mišljenju? Seveda ne kot poplava, ki pridrvi, in ruši, temveč kot življenje bujno in sproščeno, pa vendar človeško toplo in osebno bogato.

Kako siromašna je še vedno naša turistična vsebina! Bo Portorož naš Torremolino? Seveda ne z negativnim predznakom?!

Gustav Guzej

Predstavljamo vam: OSNUTEK ZAZIDALNEGA NAČRTA "VOJKOV DOM - OBALA"

Zaradi izrednih razmer, ki jih je povzročila nedavna agresija na Slovenijo in zaradi poletja, ki ni najbolj primeren čas za javne razprave, je javna razgrnitev osnutka zazidalnega načrta "Vojkov dom - Obala" podaljšana vse do konca septembra. Načrti, katerih avtorji so iz ljubljanskega prostorsko projektivnega inženiringa "TILIA" pod vodstvom mag. Andreja Cvara, so na ogled v avli občinske palače in v sejni sobi naše krajevne skupnosti.

Na javno obravnavo osnutka pa ste vabljeni v KS Portorož v četrtek, 19. septembra 1991 ob 18. uri.

KAJ OBSEGA OBMOČJE "VOJKOV DOM - OBALA"?

Območje se navezuje na hotelski okoliš "Metropol", zajema dotrajani stavbi Vojkovega doma in vile Virginija, preko stanovanjskih hiš prehaja do vile San Marco - sedanjega Pomorskega muzeja in Splošne plovbe, do stavbe krajevne skupnosti, nato zajame večji del osrednje portoroške peščine - od objekta "Tivoli" do meje na obali pod hotelom "Metropol".

KATERI POSEGI SO PREDVIDENI NA TEM PROSTORU?

Na osnovi planskih dokumentov občine Piran se predvideva rušenje dotrajanih, nefunkcionalnih objektov, gradnja oz. ureditev turistično -

hotelskega območja, povezavo hotelsko - turističnih površin z obalo oz. s kopališčem, celovito ureditev obalnega območja s plažnimi objekti in plažno opremo, prometno ureditev območja ter povezavo s sosednjimi območji s pešpotmi.

- Skratka: v zeleni dolini amfiteatralne oblike naj bi zgradili nov hotel visoke, luksuzne kategorije, za katerega je "GH Metropol" že leta 1988 razpisal javni natečaj za najboljšo idejno rešitev. Kot najboljša je bila takrat izbrana ideja - hotel elipsaste oblike - ing. Mršnika s sodelavci s koprškega Investbiroja.
- Stanovanjsko hišo v neposredni bližini Splošne plovbe, ob prometnici, naj bi porušili, na njenem mestu pa naj bi zrasla stavba apartmajskega tipa v višini pritličja in treh nadstropij (P+3).
- Tudi vilo "Virginija" naj bi na istem mestu postavili na novo, vendar nižjo (P+2), namenjena pa bi bila hotelskemu programu.
- Na plaži je predviden nov objekt imenovan pagoda.
- Ker sedanje stanje onemogoča prosto sprehajanje ob obali, so projektantje zasnovali promenado po ravnih strehah obstoječih stavb, povezanih z lahkotnimi, transparentnimi konstrukcijami. Torej - pogled na Portorož s streh!

(Dalje na 2. strani)

PORTOROŠKI OBRAZI * PORTOROŠKI OBR



Portoroška osrednja plaža, ki jo ureja Komunalno podjetje "OKOLJE" Piran, je letošnje poletje zopet - drugič zapored - prejela priznanje za najboljše urejeno kopališče na slovenski obali. Za ohranjanje "imidža dobrega kopališča" ima zagotovo največ zasluga njen vodja DRAGO ŽVEGLIČ, kar mu priznava tudi komisija, ki mu je letos podelila nagrado "za dolgoletno skrb in trud na plaži v Portorožu".

Le kdo ne pozna Draga Žvegliča, širokega nasmeha in čvrstega stiska roke? Zagotovo pa vsak, ki si je "njegov" plažo izbral za svoje kopališče. S svojo plažo tako rekoč živi; poleti prebije na njej "od prihoda najbolj zgodnjega pa do odhoda zadnjega kopalca".

Ko je kot mlad "mulc" prišel iz Ljubljane, je na kopališču začel z delom "pri vratih", zato plažo pozna skoraj do zadnjega peščenega zrna, vse ki na njej delajo pa vodi kot veliko družino. S "celine" je prišel leta '68, zato se zdaj že šteje za "starega" Portorožana. Ko je šele prišel, je bil še stari Portorož z "imenitnimi" hoteli Palace, Central, Riviera, zato so bili tudi gostje portoroške plaže imenitni in bogati. Domačini so si kopanje na tej plaži takrat lahko privoščili samo ob nedeljah in praznikih! "Ko je bil Portorož leta '71 na novo pozidan", se spominja Drago Žveglič, "se je začel masovni turizem, ki pa je na začetku še bil na visoki ravni. Tujci so bili z novim Portorožem, ki se mu je tudi plaža prilagodila s tremi novimi pomoli, z novimi kabinami..., zadovoljni, postal je celo znan v evropskem merilu."

S še posebno nostalgijo se spominja takrat še čistega morja. Potem, ko se je v 80-tih letih razmahnil navtični turizem, ko je na morje prihajalo vse več plovil, je bilo tudi umazanije vse več. Zaradi vamosti kopalcev in zaradi plavajočih odpadkov so se morala kopališča ograditi! "Kaj pa cvetoče alge?" "Ja, te so me, ko so se pred nekaj leti prvič množično pojavile, presenetile, kot nas vse!" nenadoma resno pravi Drago. Mrežaste pregrade le deloma preprečujejo prehod te zopne sluzaste nesnage. Po njegovem mnenju bi se morali po zgledu Italijanov hitreje prilagajati pojavu cvetočega morja in na plaži čimprej zgraditi nekaj večjih bazenov.

Plaža se gostu pravzaprav ves čas prilagaja. Odkar npr. niso več v navadi "polni penzioni", so ljudje na kopališču ves dan, zato jim mora ponujati več zabave, športa, več možnosti za raznovrstne prigricke, pijače... Kopalci pa so se že tudi navadili plavati v bazenih!

"Če se bo cvetenje morja še nadaljevalo", je zaskrbljen Drago Žveglič, "bo - kljub temu da dosedanje analize kažejo, da je bakteriološko še dokaj čisto - postalo kopanje v njem nevarno, prihod turistov pa vprašljiv!" O letošnji sezoni je povedal, da so prišli predvsem gostje s plitvejšo denamico in nižjo ravnijo kulture. Zato imajo kopališki delavci več dela, pa manj zaslužkal

Livia Sikur Zorman

• KDO JE KDO V PORTOROŽU? •

PRIMORSKI TISK KOPER, Knjigarna in papirnica Portorož
Obala 43, telefon 73-062, poslovodja: HELENA VRGOLIN

TOBAČNA TOVARNA LJUBLJANA, Prodajalna 15, Portorož
Obala 33, telefon 73-051 int. 3305, poslovodja: ZORA PAVLOVČIČ

MERCATOR - DEGRO PORTOROŽ, KOZMETIKA
Obala 14/B, telefon 73-076, poslovodja: VERA PAROVEL

MERCATOR - DEGRO PORTOROŽ, SOUVENIR
Obala 14/B, telefon 74-512, poslovodja: MAJDA FILIČ

TOBAČNA TOVARNA LJUBLJANA, TOBAK 19 BERNARDIN
Bernardin, Obala 2, telefon 75-271, int. 3682, poslovodja:
MARINELLA MARKOVIČ

V "GH Metropol so končno dočakali novega direktorja. Ta stolček je zdaj prevzel bivši direktor letališča v Sečovljah - Vojko STAROVIČ, dipl.iur..

ZAZIDALNI NAČRT VOJKOV DOM - OBALA



(nadaljevanje s 1. strani)

- Na peščenih obalah je predviden nov kompleks bazenov s spremljevalnimi objekti. Potrebne površine zanje bi pridobili z zasipavanjem morja.
- Pomolom, ki so značilni za krajinsko sliko Portoroža, naj bi razširili zaključke, na dveh pa bi zrasla manjša paviljona.

Pri vseh novih posegih pa naj bi ostalo čimveč zelenih površin! Cestno omrežje na območju urejanja naj bi obnovili, parkirne površine za hotel "Vojkov dom" so predvidene v dveh etažah in na prostem (278 mest), 15 parkirnih mest pa se načrtuje še v kletni etaži dependanse "Virginija".

Vendar pa - **projekti so vsakomur na ogled!** Prav tako je na voljo besedilo osnutka odloka zazidalnega načrta s knjigo pripomb.

BREZ VPRAŠANJ NE GRE...

Ob razgrnitvi tega osnutka prostorskih posegov pa se pojavljajo različne dileme, vrsta vprašanj, pomislekov. Natresli vam jih bomo - kot kost za glodanje - le nekaj:

- Ali portoroški prostor realno še prenese gradnjo novega hotela?
- Koliko kopalcev lahko še sprejmejo portoroške plaže? In koliko jih še lahko "prenese" morje?
- Kolikšno količino odpadnih snovi lahko še "požira" portoroški zaliv?
- Do kdaj bo Portorož lahko še "gotal" dodatno pločevino vozil, izpušnih plinov, hrupa...?
- Kam bodo šli ljudje - oz. kam jih bomo preselili - ki sedaj v slabih razmerah živijo v stavbah "Vojkov dom" in "Virginija"?
- Komu, katerim gostom, je namenjen bodoči hotel (upoštevajoč nove trende sodobnega turizma, nove želje in potrebe turistov...)?
- Od kod bo prišel denar za gradnjo tako grandioznega hotela?
- In seveda, če se takšnega hotela ne zgradi, kako naj se uredi obstoječe sramotno neugledno stanje?
- ...

Vprašanj je še več, vendar prepuščamo vsakomur, da doda svoje!



Livia Sikur Zorman

ČESTITAMO ČESTITAMO ČESTITAMO

Vidi KERDA s Senčne poti ob 90-letnici;

Luciji ERMAN prav tako s Senčne poti za 80. rojstni dan; za 70 let pa:

Idi ČAP-PETRONIO z Letoviške poti;

Nadi KUPEC, s Senčne poti, naši dolgoletni aktivistki;

Albinu ORAŽEM s Stare ceste;

Mariji PRIBAC s Strme poti.

ISKRENE ČESTITKE Sonji In Bojanu MIKOLJ z Lepe ceste za rojstvo sina DAVIDA.

Uredništvo pa še posebej iskreno čestita svojemu glavnemu uredniku in "motorju" našega časopisa Gustavu GUZEJU za 72. rojstni dan.

SOŽALJE IZREKAMO

družini Simonovič s Senčne poti ob smrti
Jožefa SIMONOVIC-a.

GOSTILNA BELIKRIŽ

PETER Č A R M A N



odprto vsak dan
od 7 do 22 ure



Po ugodni ceni nudi vsak dan
tople malice ter jedi po naročilu.

NE PLJUVAJMO V SVOJO ŽIVLJENSKO SKLEDO!

Razvoj elektronske industrije, mikročipov in njihova vsesplošna uporaba je omogočila, da je majhna baterija postala naš vsakdanji neopazni spremljevalec, kar se zavemo šele ko nam aparat ne dela več. Majhni tranzistorji, prenosni telefoni, ure, fotografski aparati, računalniki, walkmani, svetilke in igračke so aparati, ki jih uporabljamo vsak dan in jih pogosto vzamemo s seboj tudi na plažo. Baterije, vse manjše, so popolnoma spremenile naš način uporabe časa na delu, na poti, doma, na počitnicah.

Kaj ste storili z neuporabno baterijo? Vrgli ste jo v morje?

Seveda, saj se hitro potopi. Ste pomislili, da so v marsikateri bateriji težke kovine kot sta živo srebro in kadmij? Se še spominjate tiste japonske ribiške vasi, kjer so ljudje obolevali zaradi zastrupitve z živim srebrom, ki se je nalagal v ribah, katere so lovili? Saj ena baterija ni nič! To je res - vendar ali živo srebro in kadmij iz baterije, ki sta končala na smetišču, ne najde svoje končne poti v morju?

Zato predlagam, da bi vsi puščali neuporabne baterije v trgovinah, kjer ste jih kupili, kot to počno v zahodni Evropi, kamor bi radi prišli. Ali tudi z njihovimi navadami?

Mitja Jančar

KOPANJE PREPOVEDANO

Letos so se table s tem napisom pojavile na plažah, ki niso bile primerno zaščitene. Vendar ne za dolgo. Preko noči so izginile, tako kot so se pojavile. Temu bi rekli nojevsko obnašanje "turističnih delavcev" v boju proti algam, češ, "saj nam lahko še turiste odženejo".

Delo, ki ga opravlja "HIDRO" s plovilom za pobiranje sluzastih alg, je podobno Sifozovemu. Strinjamo se lahko z mnenjem tržaških biologov, izrečenem na javni tribuni pred dvema letoma, ob prvem obisku ladje "Goleta verde" v Piranu, da je tako delo predvsem metanje peska v oči turistom, da jih prepričamo: "Saj nekaj le počno, da bi bilo morje čisto."

Zaman je tolažba biologov, da je cvetenje alg povsem naraven pojav in da moramo pustiti času, da opravi svoje. V turistične prospekte pač ne moremo vključiti alg kot največje znamenitosti, ki jo premore Istra.

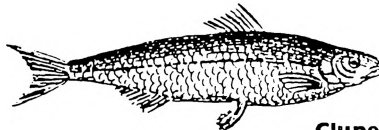
Pravzaprav moramo biti alg celo veseli! Z navalom "otcepljenih" *(1) Slovencev in njihovega "odkritja" našega morja lahko končno pokažemo na mačehovski odnos, ki ga ima Republika do naših krajev. Vsekakor je vključevanje morja v državni grb premalo. Bolj kot to potrebujemo vračilo vsaj dela davkov, ki jih pobere republiški proračun. Ves denar, ki smo ga doslej dobili iz Republike, je šel predvsem za gradnjo posteljnih zmogljivosti. Infrastruktura, kot je dokončanje čistilne naprave z delujočo biološko stopnjo, je ostala predvsem lokalni problem. To, kar zahtevamo, je enostavno povedano: izdatnejše hranjenje "kure, ki nosi zlata jajca." Naslednje, kar pričakujemo od Republike, je odločna zahteva, da tudi Hrvači in Italijani končno začnejo graditi čistilne naprave ob istrski obali in v porečju Pada, Tagliamenta, Piave in Soče, namesto da nam mečejo drobtinice *(2).

Turizem ni ekološko neoporečna industrija. Samo Italijani so v letu 1986 imeli v zaledju severnega Jadrana preko 1,6 milijonov postelj. Če temu prištejete kapacitete turistično najmočnejše občine v Sloveniji, si predstavljajte, kaj pomeni direkten izpust kanalizacije v morje ali pa tudi, kaj pomeni čistilna naprava, kakršno imamo v Piranu, brez delujoče zadnje biološke stopnje. (Za manj poučene: vse fekalije iz Portoroža, Lucije, Strunjana, Fiese in sedaj kmalu še iz Pirana se stekajo v morje na enem mestu!)

*(1) otceplen - beri pijan,

*(2) drobtinice - beri projekt Palomar

Mitja Jančar



Clupea Sprattus

mini glosarij mini glosarij mini glosarij mini glosarij

Kot protiutež vulgarizacije problema onesnaževanja morja s kremenastimi algami smo pripravili skromen glosar besed, ki bodo hočeš nočeš postale naše vsakdanje spremljevalke.

eutrofikacija - (grški izvor), "eu", ki pomeni dobro in "trefo", s pomenom hranljiv, redilen, rabeč za hrano. V podvodnem pomenu bi to pomenilo "proces bogatitve s hranilnimi snovmi v ??? z nadaljnjo preveliko ekspanzijo alg.

plankton - (grški izvor), "planktos": blodeč, potujoč.

benton - globina; - označuje skupino živalskih ali rastlinskih organizmov živečih v vodah.

OTVORITEV MUZEJA SOLINARSTVA PRESTAVLJENA NA ZAČETEK SEPTEMBRA

V Sečovlejskih solinah, v opuščnem predelu Fontanigge, ob kanalu Giassi, sredi krajinskega parka, v katerem je tudi etnološki rezervat, je muzej solinarstva.

Obnovljena solinska hiša s krušno pečjo ter solnim fondom z vetro no črpalko, na katerem se bodo rojevali solni kristali, je sredi bogatega, značilnega rastlinskega in živalskega sveta solin kot obujen spomin na nekdanjo neokrnjeno podobo istrske krajine.

Sveže ometana hiša je prostor muzejske zbirke s prikazom delovnega in bivalnega okolja solinarske družine, z vsemi najpogostejšimi in najznačilnejšimi elementi materialne kulture.

Oris razvoja solinarstva na SV jadranski obali, s poudarkom na Piranskih solinah, je popestren s številnimi fotografijami.

Muzej solinarstva, dostopen po kopni in morski poti, bo svečano odprt na začetku septembra, ko bo naprodaj tudi izredno bogat katalog, s kvalitnimi prispevki etnologov, ki so s svojim dolgotrajnim delom uresničili že pred dvajsetimi leti rojeno idejo o muzeju na prostem.

Medobčinski zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine je leta '89 obnovil stavbe in v naslednjih letih vodil tudi obnovo solnega fonda, vsa rekonstrukcijska dela so opravili v "Drogi", obratu "soline", muzejsko zbirko nekdanjega solinarstva pa je zasnoval in postavil Pomorski muzej "Sergej Mašera" Piran.

Duška Žitko

KAKO BO Z LETOŠNJIM SOLINARSKIM PRIDELKOM?

Solarji so optimisti in letos upajo pridobiti do 8 tisoč ton prepotrebne začimbe, kar sol je. "Ta prava žetev", to je pobiranje soli ob polni kristalizaciji, se je začela šele 10. avgusta, doslej je pobrane okoli 3 tisoč ton soli.

Vodja proizvodnje v solinah, Dario Sau, pravi, da doslej pridobljena sol ni ravno najboljša. Slednje pa velja le za tiste bazene, ki so bili v zimskem času obnovljeni, nimajo pa še ta prave "patine". V teh bazenih so kristali nekoliko bolj sivi, sicer pa so s kvaliteto soli zadovoljni.

Domačo sol po jodiranju, čiščenju in mletju pakirajo v 1, 10, 25 in 50 kg embalažo. V skladišču soli predelujejo iz soli še "stranska" proizvoda: SKANDI, zelo iskan za pomivalne stroje in KOPALNO SOL, ki gre le za izvoz, saj doma zanjo ni večjega zanimanja, čeprav so odveč besede o zdravilnosti solnih kopeli.

Dragica Mekiš Đapa

HRUP NAŠ VSAKDANJI ALI SKICA O NOVI EKOLOŠKI VEDI - TURISTIČNI HRUPOLOGIJI

Hrup postaja odrešilen faktor našega turističnega gospodarstva, zato bi ga bilo treba posnetega na ploščo ali kaseto servirati našim gostom ob jutranjem "kofetu", pri kosilu, večerji ali ob kateri drugi priložnosti npr. ob rojstnem dnevu, obletnici poroke ali pa - zakaj ne - ob obletnici ločitve "od mize in postelje".

Treba je le biti iznajdljiv in s smislom za finese.

Ker "Zlate rože" in ognjemeta ni več, bi PORTOROŠKI HRUPOLOŠKI FESTIVAL lahko postal naša osrednja kulturno - zabavna prireditel. Zdaj, ko našemu turizmu ne gre dobro, ni boljše, ugodnejše in privlačnejše metode za njegovo reševanje iz krize kot je uvajanje hrupa v turistično gospodarstvo kot posebna ponudba za promocijo portoroškega turizma.

Prava sreča je, da nam letošnje poletje ni potrebno tratiti časa s sitnimi turisti, tako da lahko dobro pripravimo uvajanje hrupa v paket ponudbe za sezono '92. Zato izkoristimo čas in presenetimo našo turistično konkurenco s hrupološkim nastopom z gesli v stilu "Ni koticčka brez hrupa - vsakemu gostu njegov hrup!" Za tako pomembno promocijsko nalogo je treba takoj ustanoviti portoroški hrupološki komite.

In še nekaj začetnih idej komiteju: posneti in lansirati kaseto z najboljšimi portoroškimi hrupološkimi stvaritvami, ki jo ob prihodu podarimo vsakemu turistu. Priporoča se, da se posname najbolj prodoren hrup, ki se okoli četrte ure zjutraj razlega v predelu "Kaštela". To je prava hrupološka poezija!

Še opozorilo komiteju: v portoroških parkih je ostalo še nekaj ptic, ki s svojim ščebetom kvarijo hrupno idilo Portoroža. No, ne dvornim, da bo komite tudi ta problemček rešil!

Jovan Nikolić

ZA BOJ PROTI HRUPU

Delegat v zboru krajevnih skupnosti SO Piran Mitja Jančar daje skupščini pobudo, da za potrebe občinske komunalne inšpekcije nabavi fonometer za merjenje hrupa. Instrument stane nekaj več kot 22 mio ITL. V Trstu so nedavno z njimi opremili mestne redarje - kljub temu, da svoje občine niso deklarirali za zeleno.

Fonometri omogočajo sprotno statistično obdelavo in s tem ugotavljanja virov akustičnega onesnaževanja.

NASVET - PODUK - ZAHTEVA

"Kaštel", naš portoroški "Kaštel". Ime res spominja na Castel-fidardo, znano furlansko firmo, ki izdeluje blagozvočna glasbila, predvsem harmonike, je pa le-tej vse prej kot podoben. Za marsikaj, kar se v našem kraju nehvalevrednega dogaja, je res kriv on, za vse pa zagotovo ne.

Kaj če bi bil glasbenim ansamblom, ki v njem nastopajo, že pred nastopom nedvoumno postavljen pogoj, da vsaj trikrat v večeru z nadvse razločno pevsko izgovorjavo predvajajo melodije s približno takšno vsebino: "Smo glasbeniki, ne rumplarji. Ob kozarčku in krožničku se, dragi gost, lahko nadvse glasno pogovarjaš, prepiraš s sogovorniki tudi brez nas. Ko pa vse použiješ, lahko tudi vmes, če hočeš, se nam približaj in nas poslušaj. Všeč ti bo! Tisti, ki so šli že spat, nas ne potrebujejo, zato jih z našo preglasnostjo ne bomo budili. Naj kar spokojno spijo! Ko pa odhajaš, dragi gost ali pa tudi že prej, ne razmetavaj okrog sebe vsega, česar nisi zmoget prežvečiti, pa tudi tistega ne, česar si zaužil preveč. Odloži vse tja, kamor pač sodil!

Tudi ti, motorist, ko prihajaš ali odhajaš, vedi, da je naša glasba lepša, melodioznejša od tiste, ki jo z velikim naporom proizvaja tvoja "cestna ropotulja".

Takšen napev bi lahko imel vsaj minimalni vzgojni učinek, bodisi na godbenike same kakor tudi na goste. Kdor ima vsaj malo občutka za spodobnost, bi se zagotovo ob njej nekoliko zamislil!

Mirko Kos

IGRAJMO SE SLEPE MIŠI ALI KDO JE PRISTOJEN ZA JAVNI RED IN MIR V PORTOROŽU?

Hrup je že v tolikšni meri vznemiril Portorožane - vsaj tiste, ki jim njegovi decibeli noč in dan zvenijo v ušesih - da je bil 22. avgusta v naši krajevni skupnosti sklican sestanek z bolj ali manj pristojnimi organi. Bolj ali manj pristojnimi zato, ker so se odgovornosti za vsesplošni hrup vsi otepali.

Seveda je beseda tekla predvsem o tržnici "Kaštel", o razbijajoči glasbi, ki doni v pozne nočne ure in se nato sprevrže v splošno veseljačenje zapoznelih pijančkov, razuzdančkov in podobnih "viverjev" tja do zgodnjih jutranjih ur, ko bi se delovni človek moral spočit odpraviti na delo, pa mu "Kaštel" ni dal miru...

Nekdo od krajanov, ki ima smolo, da živi v neposredni okolici te tržnice, je izjavil, da je le-ta "sramota in škandal" za Portorož in njegov turizem, čemur so njegovi sotrpini vneto pritrjevali. Vneto je večina krajanov pritegnila komandirju milice, ki je "navijal", da bi se "Kaštel" takoj uknil (seveda bi s tem svojim fantom bistveno olajšal delo v Portorožu!) "Policija kot represivni organ ni edina pristojna za vzdrževanje javnega reda in miru", je menil komandir Ivan Klepac, "če bi bilo tako, bi bilo najbolj enostavno za točaje postaviti policajce. Pa bi bil red zagotovljen!"

Verjetno se tudi inšpekcijske službe obalnih občin ne čutijo pristojne za rešitev tega problema, saj sta sanitarna in tržna inšpektorica užaljeni zapustili prizorišče sestanka, ko jima je predsednik skupščine KS Portorož Dušan Puh zabrusil, naj prenehata zgolj jamrati, češ, da jima neustrezni predpisi onemogočajo učinkovito ukrepanje in naj raje kaj naredita!

Pristojni najbrž niso niti občinski upravni organi, saj baje le uveljavljajo v občinski skupščini sprejete (slabe!) odloke. Krajevna skupnost pa da je pred leti celo dala soglasje za postavitev tržnice "Kaštel" (seveda soglasje krajevne skupnosti za upravni organ ni obvezujoče!), vendar pa nikakor ne za takšnega, kakršen je... Upravljalca tržnice "Kaštel" - Kulturni in kongresni center "Avditorij" - pa nič, na sestanek ga pač ni bilo!

Livia Sikur Zorman

Pot na Vesni bo asfaltirana

S podjetjem SCT je že podpisana pogodba za asfaltiranje dela poti na Vesni od hišnih števil 20 do 24 v vrednosti 94.872,90 din. Z deli naj bi se začelo v začetku septembra. Za ureditev tega odseka so del sredstev zbrali krajanji sami, ki si prizadevajo, da bi hkrati z ureditvijo poti podjetje Elektro Koper uresničila svoj dolg in postavilo cestne svetilke na že napeljano javno razsvetljavo.

Tudi krajanji z **Lepe ceste** so zbrali nekaj sredstev za sofinanciranje že dolga leta razritega dela te poti (bivše Ladjedelniške rebri, ki je pravzaprav najstarejši del Lepe ceste). Zdaj je potrebna le še zelena luč upravnega odbora sklada stavbnih zemljišč za financiranje ureditve svojega deleža - pešpoti...

Hortikulturno društvo Portorož organizira 7. septembra izlet v naravni park-arboretum VOLČJI POTOČEK, kjer bo razstava cvetja.

Iz zapiskov komunalnega inšpektorja

Pri opravljanju komunalnega nadzora v poletnih mesecih je komunalni inšpektor ugotovil "več nepravilnosti na področju pometanja in odvažanja smeti":

23.7. so bili po vsej občini polni kontejnerji in kante za smeti (smeti niso odvažali ves konec tedna); smetnjaki so bili v okolici Poti pomorščakov polni tudi 31.7., pa spet 2.8., ko so bili napolnjeni še na cesti Obala, na Solinski in Stopniški poti, bile so umazane ceste in pločniki...

Na dopis krajevne skupnosti Portorož, da je naš kraj potreben temeljitega čiščenja, je iz Komunalnega podjetja "OKOLJE" prispel naslednji odgovor:

"Zaradi strukture obiskovalcev (splošno znana dejstva) je bil Portorož v preteklih dneh resda nekoliko bolj onesnažen, vendar smo z razpoložljivimi zmogljivostmi tekom dopoldneva očistili vse trde odpadke, ki so nastajali v popoldanskem, večernem in nočnem času. Pravilno ugotavljate, da največja umazanija nastaja iz dejavnosti, ki jih izvaja "Avditorij Portorož", t.j. "Kaštel", njegova okolica, vhod na osrednjo plažo. Za čiščenje prodajalnih mest je zadožben "Avditorij" in ne "OKOLJE" po rednem programu občine Piran. Portorož je bil dvakrat opran (17. in 18.8.) Vrhunec onesnaževanja Portoroža t.i. "Portoroška noč" smo izvedli - očistili dobro (glej tudi "DELO" z dne 20.8.1991)"

Naj še omenimo, da je **poleg krajevne skupnosti pranje portoroških ulic in pločnikov zahtevala tudi sanitarna inšpekcija**. Pranje pa je bilo - zaradi znanih finančnih restrikcij - v mesecu juliju izločeno iz občinskega programa komunalnih dejavnosti!

Kljub povečanemu številu občinskih komunalnih nadzornikov stoji ob glavni cesti skozi Portorož, naproti bivšega hotela "Helios", že mesec dni zapuščen avto.

Naš Portorož je v svetu priznan (?) zdraviliški kraj. Zdaj pričakujemo, da bo šla v svet tudi novica o čudežnih ozdravitvah. Zakaj? Invalid na vozičku, ki se sprehaja skozi Bernardin, lahko upa samo na čudežno ozdravitev, če hoče preko "bernardinske" rampe pri hotelu Emona nadaljevati pot do Pirana. Preko ovire gre lahko namreč samo, če odklene ključavnico na zapori, ključ pa dobi v sto metrov oddaljenem bifeju...

"Štorija" o **Sončni poti** je stara in dolga kot sama pot... Tisti, ki ob njej živite - še posebej tisti, ki ste pri hotelu Emona nadaljevati pot do Pirana, jo dobro poznate. Pa še zadnja novica s te - od Oblasti in Boga pozabljene - ceste: cestni inšpektor je Komunalno stanovanjskemu podjetju "OKOLJE" Piran izdal odločbo, da mora kot upravljalca te poti del ulice sanirati: urediti odvodnjavanje, posekati in pokositi rastje, zravnati brežino...

Naj spomnimo vse (ne)prizadete, da je bila podobna odločba že izdana pred približno dvema leti, pa jo je potem Republiški inšpektorat zavmil z naslednjo utemeljitvijo: "Cestni inšpektor ni pristojen za izvajanje inšpekcijskega nadzora na Sončni poti in da skupščina občine Piran v svojem odloku ni uredila inšpekcijskega nadzora nad rednim vzdrževanjem komunalnih objektov." Skratka - preprosto rečeno - nihče ni pristojen nikomur naložiti, da nekaj naredi!

Kot vedno ni kriv nihče, da je tako!

Če se (ne)veščemu vozniku pripeti nezgoda in podre kandelaber javne razsvetljave, ne pričakujte, da bo kmalu kdo postavil novega! Kar poglejte po zelenici med voznima pasovoma v Portorožu, pa boste odkrili kar nekaj "štrcljev" obcestnih svetilk, ki so od kdo ve kdaj!

Enako malo možnosti je, da bi Elektro Koper od avtomobilskih udarcev skrivenčene kandelabre popravil in zavrnil. Zato občestne svetilke dolgo visijo v noč...

To, da je razsvetljena le glavna portoroška promenada in da je v "zaledju" popolna tema, je znano dejstvo (a ta problem bomo "osvetljevali" kdaj drugič). Morda je manj znano, da se pregorele in (tudi od vandalske roke) poškodovane žarnice bolj na redke čase zamenjuje z novimi!

Če se sprašujete, kaj je z oddajo znanega bivšega proletarskega "cigi" bara ob potencialno najdonosnejšem punktu portoroške promenade, vam lahko prišepnemo, da se je skuhalo znana "mučkalica na balkanski način".

ČRNA NADALJEVANKA • ČRNA NADALJEVANKA • ČRNA NADALJ

Kdo je koga za črnograditelja naredil?

Raznovrstni odmevi po vsakokratni objavi "črnih gradenj" v Portorožanu nam vedno znova dokazujejo, da so le-te med najbolj nevrvalgičnimi točkami ne samo Portoroža ampak vse občine in obale. Da pa je neka zadeva "črna", niso krivi zgolj ljudje, ki gradijo "na črno", kar smo v naši "nadaljevanki" že poudarili!

Večina ljudi ne želi priti navzkriž s predpisi in zakoni, zato vzrok za "črne" gradnje zagotovo ne tči v "zlobnih" ljudeh, ki komaj čakajo, da izigrajo zakone! Če je nek pojav - v tem primeru "črnograditeljstvo" - tako razširjen, bi morala oblast začeti "biti plat zvona" in nekaj ukreniti, saj ima za to vse vzrode v rokah! Tako pa le dopolnjuje seznam "črnih gradenj" in ko jo kdo pobara, kako je s tem, takoj s prstom pokaže na grešnega "črnograditelja" - v smislu "primimo tatu".

Saj veste tisto o pseh, ki lajajo, karavana pa gre dalje!

Ne moremo pa se izogniti tudi dvomom v strokovnost dela urbanistične inšpekcije. V njenem seznamu nedovoljenih gradenj se je znašlo kar nekaj takšnih, ki to niso, saj so zrasle s potrebnimi dovoljenji!

Tako je bil med "črne gradnje" neupravičeno uvrščen tudi stanovanjski prizidek Mira GOLOB-a s Senčne poti 26, za katerega mu je občinski organ (takrat Komite za družbeno planiranje in družbenoekonomski razvoj) dne 10.5. 1984 izdal **gradbeno dovoljenje** št. 351-117/79-84!

In zdaj objavljamo še odlomek iz odmeva na "nadaljevanko o črnih gradnjah", ki nam ga je poslal Jure CIHLAŘ pod naslovom

NAJ SOSEDU KOZA CRKNE...

"V neki obmorski vasi (ničkoliko je takih), pa ne samo tukaj, po celi idilični slovenski deželi so svojčas gradili vse na črno. Nihče ni šel na občino po dovoljenje ali pameten nasvet. Enostavno so zložili kamne, opeke, grede, strešnike, deske in gradili hiše, prizidke, štale, gospodarska poslopja, stopnišča, ograje, vogale, ganke, dimnike... Hiše so spreminjali, povečevali, raztegovali, nategovali... To so bili časi! Ko so se možaki vse zmenili v vaški oštariji. Rečeno - storjeno! Marsikatere od teh gradenj, ali kar cele vasi so dandanes deležne blagodejne zaščite zavodov

za spomeniško varstvo.

Danes pa! Danes s(m)o vsi pametni, eden bolj od drugega. Vsi delijo nasvete levo in desno. Strokovnost brez primera in na visokem nivoju. Vsi učijo, pridigajo in tudi žugajo. Če potrebuješ streho za avto, če potrebuješ prizidek, ker se ti je družina povečala, če hočeš zgraditi stopnišče na drugi strani hiše, ker ti tako bolj ustreza, če potrebuješ vrtno uto, rastlinjak ali prostor za orodje, ... da! - vse to moraš utemeljiti, razložiti, pojasniti, zaprositi, predložiti, počakati, potrpeti..."

In potem Cihlař zaključuje z zanimivo mislijo, ki da jo imajo Nemci: Živi in pusti živeti!

UREDNIŠKI PRIPIS na Cihlařjevo razmišljanje : "Naj živi anarhistični duh!"

Hkrati pa bi opozorili na - pred nosom inšpektorjev - **nedavno zraslo "črno gradnjo" na Arzah v obliki grozljivo grdega betonskega zidu**. Če koga moti pogled nanj, pa naj zamižil! Da bo le upoštevana ustvarjalnost, inventivnost in potrebe posameznika (pa če pri tem sosеду koza crkne!)

IN še nadaljevanje in konec "črnih gradenj" iz spiska urbanističnega inšpektorja:

Jug Rudolf, Bernardinska reber 7, nadzidava balkonov na istem naslovu; Gruden Anton, Senčna pot 12, št. parc. 929/6 k.o. Piran II - stanovanjski prizidek; Lipušček Olga, Ladjedelniška reber 17, št. par. 262,264 k.o. Piran - stanovanjski objekt; Marušič Miran, Fizine 19, št. parc. 3464 k.o. Piran - garaža; Rožič Stojan, Belokriška 62 - stanovanjski prizidek na istem naslovu; Fuks Ivan, Belokriška 60 - gradnja garaže pri stanovanjskem objektu na istem naslovu; Pliško Albin, Letoviška 9, št. parc. 2468 k.o. Piran - garžni objekt; Hartner Drago, Pot pomorščakov 15c, št. parc. 1873/14 k.o. Piran II - podporni zid; Cvetic Todor, Letoviška 30 - gradnja pomožnega objekta ob stanovanjskem objektu na istem naslovu; Ruzzier Orlando in Nevja, Pacug 1 - stanovanjski prizidek pri objektu na istem naslovu; Škabar Ivan, Senčna pot 3 - gradnja prizidka ob stanovanjskem objektu na istem naslovu.



Konec spiska...

a "črne gradnje" se nadaljujejo...

"GOT" GRADBENO OBRATNIŠKA TRGOVINA d.o.o. LUCIJA

Cenjene stranke obveščamo, da smo ponovno odprli trgovino z gradbenim in instalacijskim materialom v Luciji na Liminjanski cesti 111 (bivši "Pimar").

Delovni čas: od 7. do 19. ure
sobota: od 7. do 14. ure

telefon: 75-897, 73-653

SE PRIPOROČAMO!

DRUŽBENO PODJETJE
PROJEKTIVA INŽENIRING
PIRAN, TARTINIJEV TRG 10
TEL.: 73-361, 73-362, FAX.: 74-424



DITTA STATALE
PROGETTAZIONE INGENIERING
PIRANO,
PIAZZA TARTINI 10

telefon: 066/75-056



Splošna obrtna zadruga
JADRO Piran p. o.

Lucija, Liminjanska 96
66320 Portorož

"GNOMA"

Peter BLAŽEVIČ

gostinstvo - novosti - marketing
objavljanje sporočil na svetlobnem displayu v Portorožu
telef.: 066/ 76 072, Postajališka 6

"ŽELEZINA"

Darja Matešič, Goriška 2, Piran (za zdravstvenim domom Piran)

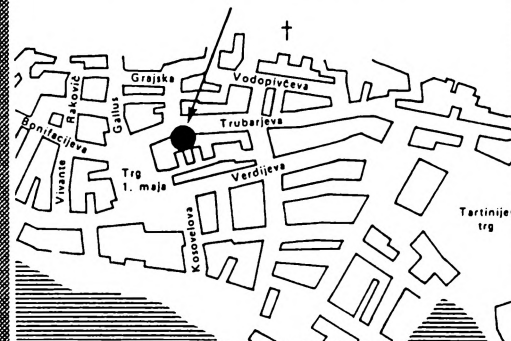
Spoštovani! Želimo vas obvestiti, da smo odprli novo trgovino v Piranu, v kateri vam nudimo bogat izbor tehničnih izdelkov: od vijakov, okovja, žeblicev pa do vodovodnih pip, predmetov za instalacije... ter ročno in električno orodje.

delovni čas : od 8h do 12h in od 17h do 20h
sobota od 8h do 12h.

Obiščite nas in z veseljem vam bomo postregli

cafe ALLEGRO Piran

Romantični kotiček v Piranu



Šolarjem, dijakom, študentom in staršem!

V SMEHU IN BUŠKAH MLADOST NAJ BO MODRA

Otroštvo in mladost se družita s smehom, igrami in srečo, k njima pa sodijo tudi manjše in večje nezgode. Vsaka mlada kolena so obilčena najmanj enkrat, precej pogosti so zvini in zlomi, včasih se pripeti žal tudi kaj hujšega.

Vsem nezgodam se ni mogoče izogniti, del skrbi pa lahko odložite na naša ramena. Z nezgodnim zavarovanjem Adriatic bo ciciban, solar, dijak ali študent zavarovan med šolskim letom in počitnicami.

Zavarovanje predvideva primere dnevne odškodnine, trajne invalidnosti in nezgodne smrti.

Če je zavarovanec zaradi nezgode začasno nesposoben za šolsko delo, prejme odškodnino za vsak dan odsotnosti od pouka. Odškodnino bo prav tako prejel, če je pri šolskem pouku sodeloval z omejitvami, ker zaradi imobilizacije ni mogel uporabljati na primer roke.

V primeru trajnih posledic je zavarovanec upravičen do zavarovalnine. Za težje dmejeno gibljivost sklepa bo prejel 20 % od zavarovalne vsote za invalidnost.

Pripravili smo dva kakovostna razreda zavarovanj. Premija je plačljiva do oktobra 1991, pri B možnosti se lahko odločite za plačilo v dveh obrokih. Druga boste plačali februarja 1992.

ZAVAROVALNE VSOTE IN PREMIJE

invalidnost	nezgodna smrt	dnevna odškodnina	letna premija
A 1.600.000	400.000	500	500
B 3.200.000	800.000	1.000	1.000

Zavarovanje boste lahko sklenili v šoli oziroma v vzgojnovarstveni ustanovi, ki jo obiskuje Vaš otrok. Vse o dodatnih zavarovanjih pa boste izvedeli v Adriaticovi pooblašteni agenciji **plima** ekskluzivni zastopnik Obala 107, Lucija tel. 76-715


Adriatic
zavarovalna družba d.d.
assicurazioni s.p.a.

plima
ekskluzivni zastopnik
Obala 107, Lucija
tel. 76-715

